

**NOMBRES Y SEDES DE CONGRESOS, CONFERENCIAS Y
OTRAS ENTIDADES TEMPORALES**

SERVICIO DE PROCESO TECNICO Y NORMALIZACION

Diciembre 2007

NOMBRES Y SEDES DE CONGRESOS, CONFERENCIAS, ETC.

RRCC 14.5.9.A Las actas y otras publicaciones oficiales de congresos, asambleas, etc. se asentarán bajo el nombre formal de dichas entidades de carácter temporal, con tal de que el nombre aparezca en la portada, otros preliminares o la cubierta. Si la publicación tiene un título que no es el nombre formal del congreso, se hará, además, asiento secundario por él.

Congreso Internacional sobre Cervantes (1º.lugar.fecha)

IMPORTANTE Pero, si fuera de portada, los demás preliminares y la cubierta, aparece un nombre formal del congreso, asamblea, etc. que coincida esencialmente con el título más, en su caso, la información complementaria, dicho nombre constituirá el encabezamiento del asiento principal (14.5.9. B párrafo 2)

Bibliotecas públicas: IV jornadas

(En el texto de la publicación aparece: IV Jornadas sobre Bibliotecas públicas)

El asiento principal irá por Jornadas sobre Bibliotecas públicas (4ª fecha y lugar)

15.2.4.B a) En el caso de congresos, conferencias, etc. que hayan de encabezarse por el nombre de los mismos, se utilizará para redactarlos el nombre oficial del Congreso seguido de:

- Nombre ordinal en cifras arábicas, utilizando la forma española
- Año
- Lugar o lugares

Lugar o lugares

- Se usará la forma española cuando exista y sea de uso común ; si no existiese forma española se usará el nombre en su forma vernácula

Ejemplos:

International Conference on Childhood (1ª. 1998. Londres)

Congress on Botanic (7º.1996. Bournemouth, Gran Bretaña)

Conferencia de población emigrante (3ª. 1998. Viena)

Y no

Conferencia de población emigrante (3º. 1998. Wien)

-Cuando se considere necesario para su identificación, se añadirá el nombre geográfico de rango local, provincial o nacional a los congresos igual que a otro tipo de encabezamiento de entidades.

Conferencia de población emigrante (4ª. 1999. Hamburgo, Alemania)

-Lengua del nombre oficial del Congreso

_Debemos seguir la norma sobre la elección de lenguas para las entidades (15.2.1.D) que indica que se escogerá la lengua oficial de la entidad, pero si existiera más de una lengua oficial y una de ellas fuera española, se preferirá la española.

Ej. de congreso en 2 lenguas (en la publicación la mitad del texto está en español, y el resto en inglés) y en las fuentes de información aparece el nombre del congreso en inglés y en español

Se encabezaría en español

Ej.:

Congreso de Física Nuclear (3º. 1998. Madrid)

Se haría un registro de autoridad:

Congress on Nuclear Fisics (3º. 1998. Madrid)

Véase

Congreso de Física Nuclear (3º.1998. Madrid)

CONGRESOS INTERNACIONALES

La forma del nombre de un Congreso internacional que entra en forma directa deberá ir en el idioma que aparezca en la fuente de información principal de ese congreso

Ej. : International Congress of Gerontology

Lo encabezaríamos así, en inglés,

pero si en la fuente de información de ese congreso o en cualquier otro lugar fuera de las fuentes de información o en otros ítems, o incluso supiésemos que ese congreso se celebró alguna vez en España, entonces podríamos encabezar todos los International Congress of Gerontology por Congreso Internacional de Gerontología haciendo el pertinente registro de autoridad

International Congress of Gerontology

Véase

Congreso Internacional de Gerontología

Para la forma del nombre en Congresos tanto nacionales como internacionales que entren bajo una entidad véanse las reglas 15.2.4.A y 15.2.4Bb

